

Tờ Thông Tin về Bệnh Tiểu Đường dành cho Cha Mẹ và Người Chăm Sóc

Diabetes Information Sheet for Parents and Carers



Education
Public Schools

Chúng tôi xin cảm ơn quý phụ huynh đã báo cho chúng tôi biết con quý vị được bác sĩ chẩn đoán bị bệnh tiểu đường loại 1 (type 1 diabetes).

Dù vai trò chính của nhà trường là giáo dục, tuy nhiên, chúng tôi muốn cháu được thoải mái và vui vẻ ở trường cũng như để quý phụ huynh cảm thấy yên tâm là con mình được chăm sóc chu đáo. Hiệu trưởng của trường sẽ hợp tác với quý phụ huynh để soạn thảo kế hoạch chăm sóc sức khỏe riêng cho cháu. Trong một số tình huống, hiệu trưởng có thể cần phải nhờ đến các cơ quan chức năng học đường liên quan giúp đỡ thêm để xác định cách thức tốt nhất có thể đáp ứng nhu cầu của cháu. Nếu quý phụ huynh muốn xin ghi danh cho cháu hoặc nếu cháu đã ghi danh rồi, có thể cháu sẽ phải chờ một thời gian ngắn để chúng tôi sắp đặt mọi việc.

Để đáp ứng nhu cầu của con quý vị, nhà trường sẽ thực hiện những bước sau đây.

BƯỚC 1. Soạn thảo kế hoạch chăm sóc sức khỏe riêng

Trong kế hoạch này sẽ có:

- Chi tiết về tình trạng bệnh tiểu đường của cháu
- Ảnh của cháu
- Những biện pháp mà nhà trường sẽ thực hiện để trợ giúp cháu chăm sóc bệnh tiểu đường tại trường và giảm thiểu nguy cơ mức đường trong máu xuống thấp hoặc tăng cao
- Sắp xếp để nhân viên nhà trường trợ giúp cháu, thí dụ như giúp cháu chăm sóc bệnh của mình và đề ra những trường hợp dự phòng thích hợp đặc biệt
- Kế hoạch ứng phó trong trường hợp cấp cứu
- Chi tiết liên lạc của quý phụ huynh phòng khi cần phải liên lạc gấp và chi tiết liên lạc của người khác nếu không thể liên lạc với quý phụ huynh được
- Sắp xếp để ảnh và thông tin về nhu cầu của con quý vị được đặt tại nhiều chỗ trong trường như đã đồng thuận
- Chữ ký của quý phụ huynh và hiệu trưởng để chứng tỏ quý vị đã đọc các chi tiết trong kế hoạch và nhà trường đã tham khảo ý kiến quý phụ huynh và cháu khi soạn thảo kế hoạch này.

Bác sĩ gia đình của cháu cần phải cho biết thông tin về tình trạng bệnh tiểu đường và thuốc men thích hợp cùng cách chữa trị trong trường hợp khẩn cấp.

LƯU Ý: Cha mẹ nên nghĩ tới những lúc cháu không do nhà trường chăm sóc hoặc chịu trách nhiệm để có kế hoạch phù hợp. Ví dụ như, lúc cháu trên đường đi đến trường và về nhà và khi cháu ở tại dịch vụ giữ trẻ trước và sau giờ học.

BƯỚC 2. Cung cấp giấy tờ và cách thức chữa trị do bác sĩ đề ra

Quý phụ huynh phải viết thư gửi cho hiệu trưởng yêu cầu nhà trường chăm sóc cho bất cứ việc chữa trị cần thiết nào của cháu, kể cả những chỉ dẫn cách thực hiện. Quý phụ huynh cần phải cung cấp cho nhà trường thuốc men có ghi nhãn rõ ràng và những gì cần sử dụng (thí dụ như máy thử đường huyết và bút tiêm/chích insulin).

Quý phụ huynh phải sắp sẵn dụng cụ liên quan đến bệnh tiểu đường của cháu để tiện sử dụng trong mỗi ngày cháu đi học.

Nếu muốn cháu tự tiêm/chích thuốc, quý phụ huynh phải viết thư báo cho trường biết. Hiệu trưởng có trách nhiệm đánh giá xem liệu cháu có thể tự tiêm/chích thuốc một cách an toàn hay không. Hiệu trưởng có thể sẽ hỏi ý kiến nhân viên y tế về việc này.

Ngoài ra, nhà trường còn có nghĩa vụ chăm sóc cho nên phải có những biện pháp hợp lý để bảo đảm học sinh có thể tự tiêm/chích thuốc một cách an toàn. Đối với học sinh chưa đủ khả năng hoặc không thể tự chích lấy và phải có người lớn giúp đỡ thì các em cần phải có người giám sát kỹ hơn.

Trong trường hợp học sinh có thể tự tiêm/chích thuốc, cháu nên được tham gia việc lập ra thể thức tiêm/chích thuốc một cách an toàn để cháu dễ hợp tác hơn. Ví dụ như một số học sinh muốn tự tiêm/chích thuốc trong lớp học của các em.

Xin quý phụ huynh cũng thông báo cho trường biết nếu cháu có đeo vòng cổ tay hoặc dây choàng cổ cảnh giác về bệnh của cháu. Diabetes Australia-NSW đề nghị học sinh nên đeo một trong hai thứ này.

BƯỚC 3. Liên lạc với bác sĩ của quý vị

Nhà trường xin quý phụ huynh cho phép chúng tôi liên lạc với bác sĩ hoặc nhân viên trong toán chăm sóc bệnh tiểu đường của cháu nếu cần. Chúng tôi sẽ đưa cho quý vị mẫu *Giấy Cho Phép Liên Lạc Với Bác Sĩ (Authorisation to Contact Medical Practitioner form)* để điền chi tiết vào.

Dịch Vụ Thông Dịch qua Điện Thoại

Nếu muốn biết thêm thông tin, xin liên lạc với Hiệu Trưởng của Trường.

Nếu cần thông ngôn viên giúp đỡ, xin quý phụ huynh gọi cho Dịch Vụ Thông Dịch qua Điện Thoại qua số 131 450 và hỏi xin thông ngôn viên nói ngôn ngữ của mình. Nhân viên tổng đài sẽ gọi cho nhà trường và sắp xếp thông ngôn viên giúp quý vị nói chuyện. Quý phụ huynh không phải trả chi phí cho dịch vụ này.

Lời cảm tạ. Thông tin này được biên soạn với sự trợ giúp của Diabetes Australia-NSW.